



Rapport annuel 2017



Équité



Objectivité



Fiabilité



Transparence

Mener grâce au changement et à la croissance

MESSAGE DE LA PART DU CHEF DE LA DIRECTION,
JOHN GALLINGER

Dans ce rapport annuel, nous sommes fiers de partager avec vous ce que nous croyons être les faits saillants de l'année financière de 2016-2017. Nous apprécions grandement nos relations avec les partenaires à travers la collectivité de l'enseignement médical. Grâce à des réunions régulières avec les organisations d'apprenants, nous nous tenons au fait des enjeux pour les étudiants en médecine et les résidents. Nous avons créé le Comité d'examen de la candidature CaRMS en ligne pour la formation postdoctorale en résidence, qui compte parmi ses membres des clients et des intervenants clés. Ce comité effectue des vérifications régulières et normalisées de la candidature CaRMS en ligne et émet des recommandations pour nous aider à faciliter le processus de jumelage pour toutes les personnes impliquées.

Le service de candidature et de jumelage offert par CaRMS est une partie du système plus large de candidature et de sélection pour des postes de résidence au Canada. Bien que plusieurs mesures de résultats soient représentant d'un système efficace, nous sommes conscients de certains résultats moins désirables — notamment le nombre de diplômés canadiens en médecine non jumelés, ainsi que le nombre croissant de candidatures et l'augmentation de la charge de travail pour les programmes qui en résulte. En collaboration avec nos



clients et nos intervenants, nous sommes engagés à mettre à profit notre expertise, nos connaissances et nos données vers l'amélioration dans ces domaines. Les innovations en vue de l'amélioration ont été un thème majeur pour CaRMS, et demeureront dans les années qui viennent.

Au cours de la dernière année, nous avons continué de mettre l'accent sur l'amélioration et la mise en valeur de l'expérience client. Grâce à l'introduction de la fonction de clavardage en direct, nos représentants de service à la clientèle peuvent maintenant servir un plus grand nombre de clients en temps réel pour assurer qu'ils obtiennent l'aide dont ils ont besoin quand ils en ont besoin. Nous avons également commencé à partager une de nos ressources les plus précieuses — nos données — de nouvelles manières. Nos nouvelles **données en ligne sur les tendances** et notre **outil interactif pour le visionnement des données** présentent les résultats de jumelage et l'information connexe de la dernière décennie dans des tableaux et des graphiques facilement utilisables afin de présenter un tableau plus complet de données longitudinales sur les candidatures et les résultats.

Pour aider à façonner ces efforts et les efforts d'amélioration continue, nous travaillons activement à créer une culture d'amélioration continue de la qualité (ACQ) chez CaRMS. Qu'est-ce qu'est une culture ACQ? Cela signifie simplement que chaque membre de l'équipe de CaRMS garde à l'esprit les améliorations axées sur le client lors de leurs activités quotidiennes, menant à des améliorations continues dans chaque domaine de nos activités. Ce travail se poursuivra alors que nous améliorons systématiquement l'expérience client et les opérations internes fondamentales dans les années à venir.

Côté personnel, j'ai eu le plaisir de visiter plusieurs facultés de médecine au Canada au cours de l'année dernière. Ce fut un plaisir de rencontrer les membres du corps enseignant et les étudiants à chaque faculté, d'en apprendre davantage sur leurs

réussites et leurs défis, et d'obtenir un regard personnel sur le monde de nos clients. Je suis également fier d'avoir pu fournir des données personnalisées propres à la faculté lors de ces visites pour aider à amener un accent plus précis à ce monde.

Également sur le côté des données, nous avons présenté une version plus interactive de notre Forum annuel de CaRMS en 2017, offrant à la collectivité une nouvelle façon approfondie de visionner les principaux points de données du jumelage pour encourager la discussion et des débats sains sur des sujets d'importance commune. Nous sommes heureux de la réponse positive de la part de nos clients et de nos intervenants concernant cette approche et nous avons hâte de progresser plus loin dans cette direction lors du Forum de CaRMS de 2018.

Tout au long de ce qui a été une année très chargée et productive, nous avons intentionnellement établi un équilibre entre l'intendance, la durabilité et le service. En introduisant l'efficacité opérationnelle à travers l'organisation, nous avons pu assurer que nous offrons des services de haute qualité au meilleur coût possible pour nos clients. Cela s'est reflété à la fois dans un gel des frais de jumelage lors de l'année financière de 2016-17 et une réduction des frais dans l'année subséquente.

En terminant, j'aimerais remercier sincèrement le conseil d'administration de CaRMS, l'équipe entière de CaRMS, nos membres et nos partenaires pour leur travail acharné, leur engagement et leur collaboration pendant la dernière année. Nous avons eu le privilège de servir nos clients et nos intervenants et nous avons hâte de poursuivre ce travail important dans les années à venir.



John Gallinger
CHEF DE LA DIRECTION

Regards sur une autre année couronnée de succès

MESSAGE DE LA PART DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION : DOCTEURE JANICE WILLETT



Il semble que nous parlons tous du processus actuel de jumelage des résidents au Canada. Lorsque CaRMS a été créé en 1969, c'était pour une raison très précise — les étudiants en médecine et les facultés ont constaté la nécessité d'une entité impartiale pour offrir un service de candidature et de jumelage juste et transparent pour les postes de formation postdoctorale en résidence au Canada. Les organisations fondatrices de CaRMS comprenaient des représentants pour les étudiants, les facultés, les hôpitaux, les collèges et les autorités chargées d'octroyer les permis.

Bien que plusieurs choses ont changé chez CaRMS au cours des années intermédiaires, l'importance de la pleine participation communautaire dans la gouvernance de CaRMS est demeurée constante.

J'étais ravie d'assumer le rôle de présidente du conseil d'administration de CaRMS en octobre 2016. Je remercie la présidente sortante, la docteure Willa Henry, et mes collègues au sein du conseil d'administration pour leur engagement continu afin de guider cette organisation essentielle alors qu'elle remplit son mandat de faciliter un service de candidature et de jumelage qui engendre les meilleurs résultats possibles pour tous les intervenants.

Au mois d'octobre, le conseil d'administration de CaRMS s'est réuni et a passé en revue notre mandat et notre démarche envers l'amélioration continue de la qualité. Nous avons également réfléchi sur nos expériences dans nos tâches quotidiennes en tant

qu'apprenants, éducateurs médicaux, régulateurs et administrateurs d'éducation et de soins en santé et en médecine.

Cette riche discussion a reconnu qu'une grande partie du processus de jumelage des résidents est à l'extérieur du mandat de CaRMS. Nous reconnaissons l'angoisse générée lorsque les apprenants ne sont pas jumelés. Le manque actuel d'une approche systématique d'amélioration de la qualité cause de l'anxiété et de l'incertitude pour les candidats et les facultés de médecine.

Nous avons eu une discussion approfondie concernant notre rôle dans l'amélioration systématique de la qualité du jumelage des résidents au Canada à l'extérieur de notre mandat de gouvernance. Certains thèmes sont ressortis : les données et leur interaction avec l'érudition et la recherche, l'excellence du service et l'amélioration continue, l'expérience supérieure CaRMS, la gérance financière et les relations de soutien avec les intervenants.

Nous étions tous d'accord que nous sommes, et devons continuer d'être, un partenaire de confiance dans le domaine de la fourniture des données et que notre collaboration continue avec les facultés de médecine dans la poursuite de l'étude dans le domaine du jumelage des résidents au Canada est essentiel pour l'amélioration de la qualité dans le processus en entier.

Je voudrais remercier John, tous les membres du personnel de CaRMS et du conseil d'administration. J'ai hâte de continuer à collaborer avec nos intervenants et nos partenaires dans la réalisation de notre objectif commun d'améliorer l'expérience du jumelage des résidents.

Dre Janice Willett

PRESIDENTE, CONSEIL
D'ADMINISTRATION

À propos de CaRMS

Le Service canadien de jumelage des résidents (CaRMS) est un organisme national indépendant à but non lucratif opérant en vertu du principe de la rémunération des services qui offre un service de candidature et de jumelage équitable, objectif et transparent pour l'enseignement médical à travers le Canada.

CaRMS joue un rôle hautement valorisé dans le soutien et l'amélioration de l'excellence du système d'enseignement des soins médicaux canadiens et s'efforce de garantir que tous ses services répondent aux normes les plus élevées en matière de précision, de transparence et d'équité.

But fondamental

Notre but fondamental est de faciliter la prise de décision de choix de carrière des apprenants en médecine selon la plus grande compatibilité des préférences entre les apprenants et les programmes des facultés de médecine.

Mission

Notre mission est de jouer le rôle de fournisseur indépendant d'un service de jumelage juste, transparent et équitable axé sur le client pour l'enseignement médical au Canada.

Vision

En tant que partenaire fiable de la collectivité de l'enseignement médical au Canada, notre vision est de fournir un service de jumelage qui répond aux besoins de ses clients et qui soutient le système de santé en répondant aux besoins des Canadiens et des Canadiennes.

Valeurs

CaRMS mènera toutes ses affaires selon les valeurs suivantes : l'équité, l'objectivité, la fiabilité et la transparence.

La gouvernance chez CaRMS

CaRMS est régi par un conseil d'administration bénévole composé de membres élus ou nommés. Les organisations membres de CaRMS recommandent la candidature de directeurs, et le Comité de gouvernance de CaRMS prépare la liste des candidats pour les postes vacants du conseil d'administration, qui est présentée au conseil aux fins d'approbation et sera ensuite ratifiée à l'assemblée annuelle des membres. Une fois élus ou nommés au conseil, les directeurs véhiculent les perspectives uniques de leurs organisations membres ou d'intervenants et agissent en qualité de fiduciaires au nom de CaRMS dans leurs délibérations et leurs décisions.

ORGANISATIONS MEMBRES

- Association des facultés de médecine du Canada (AFMC)
- Association médicale canadienne (AMC)
- Collège des médecins de famille du Canada (CMFC)
- Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada (Collège royal)
- Fédération des étudiants et des étudiantes en médecine du Canada (FEMC)
- Fédération des médecins résidents du Québec (FMRQ) (nouvelle organisation membre à compter du 16 mai 2016)
- Fédération des ordres des médecins du Canada (FOMC)
- Fédération médicale étudiante du Québec (FMEQ) (nouvelle organisation membre à compter du 16 mai 2016)
- Médecins résidents du Canada (MRC)
- SoinsSantéCAN



Conseil d'administration

Du 1^{er} juin 2016 au 31 mai 2017



Docteure Janice Willett

*Vice-présidente (jusqu'en octobre 2016);
Présidente (depuis octobre 2016)*

Doyenne associée, Affaires des facultés
École de médecine du Nord de l'Ontario



Docteur Preston Smith

Vice-président (depuis octobre 2016)

Doyen, *College of Medicine*
University of Saskatchewan



Docteur Brendan Carr

Trésorier (depuis mai 2017)

Président et chef de la direction
Vancouver Island Health Authority



Monsieur John Gallinger

*Chef de la direction (membre d'office
du conseil d'administration)*

Service canadien de jumelage
des résidents



Docteur Tavis Apramian

Directeur (depuis octobre 2016)

Étudiant en médecine, *Schulich School of
Medicine & Dentistry Western University*



Docteure Catherine Cervin

Directrice

Doyenne associée, Études
médicales postdoctorales
École de médecine du Nord de l'Ontario



Docteur Sylvain Coderre

Directeur

Doyen associé, Études médicales
de premier cycle
Cumming School of Medicine, Calgary



Docteur Terry Colbourne

Directeur (depuis octobre 2016)

Résident en médecine, médecine interne
University of Manitoba



Docteur Bryce Durafourt

Directeur

Résident en médecine, neurologie
Queen's University



Docteur Rocco Gerace

Directeur

Registraire, *College of Physicians
and Surgeons of Ontario*



Docteur Ken Harris

Trésorier (jusqu'en mai 2017)

Directeur général, Bureau
de l'éducation spécialisée
Collège royal des médecins
et chirurgiens du Canada



Docteure Willa Henry

Présidente (jusqu'en octobre 2016); Directrice

Directrice de programme, programme
de résidence en médecine familiale
University of British Columbia



Docteur Irfan Kherani

Directeur (jusqu'en octobre 2016)

Résident en médecine, ophtalmologie
Université d'Ottawa





Docteur Anthea Lafrenière

Directrice (jusqu'en octobre 2016)
Étudiante en médecine,
faculté de médecine
Université d'Ottawa



Docteur Eric Peters

Directeur par mandat spécial (jusqu'en octobre 2016); Directeur (depuis octobre 2016)
Résident en médecine, anesthésiologie
et soins intensifs pour adultes
Université de Montréal



Docteur Jay Rosenfield

Directeur (depuis octobre 2016)
Vice-doyen, Études médicales de
premier cycle, *Faculty of Medicine,*
University of Toronto.



Madame Jessica Ruel-Laliberté

Directrice par mandat spécial (jusqu'en octobre 2016); Directrice (jusqu'en mai 2017)
Étudiante en médecine, faculté de médecine
Université Laval



Docteur Inge Schabort

Directrice par mandat spécial (depuis mai 2017)
Professeure agrégée, médecine
familiale *McMaster University*



Docteur Peter Sytnik

Directeur (jusqu'en octobre 2016)
Résident en médecine,
chirurgie générale
University of Manitoba



Monsieur George Thomson

Directeur par mandat spécial (jusqu'en octobre 2016)
Directeur principal, *International Cooperation Group*
National Justice Institute



Monsieur Nebras Warsi

Directeur (jusqu'en octobre 2016)
Étudiant en médecine, faculté de médecine
McGill University



Comités du conseil d'administration

Du 1^{er} juin 2016 au 31 mai 2017

Comité des prix

Monsieur Samuel Bergeron	Leader pour les apprenants (<i>non membre</i>) (à compter d'octobre 2016)
Docteur Nick Busing	Leader pour la communauté (<i>non membre</i>)
Docteur Christian Campagna	Leader pour les résidents (<i>non-membre</i>) (à compter d'octobre 2016)
Monsieur John Gallinger	Chef de la direction (<i>membre d'office non-votant</i>)
Docteur Ken Harris	Trésorier (<i>jusqu'en mai 2017</i>)
Docteur Rocco Gerace	Président du comité
Docteure Willa Henry	Présidente du conseil d'administration (<i>jusqu'en octobre 2016</i>)
Docteure Margaret Moores	Leader pour les résidents (<i>non-membre</i>) (à compter d'octobre 2016)
Monsieur Eric Zhao	Leader pour les apprenants (<i>non membre</i>) (à compter d'octobre 2016)

Comité exécutif

Docteur Brendan Carr	Trésorier (<i>à compter de mai 2017</i>)
Docteur Bryce Durafour	Directeur nommé par la FEMC (à compter d'octobre 2016)
Monsieur John Gallinger	Chef de la direction (<i>membre d'office non-votant</i>)

Docteur Ken Harris	Trésorier (<i>jusqu'en mai 2017</i>)
Docteure Willa Henry	Présidente du conseil d'administration (<i>jusqu'en octobre 2016</i>)
Docteur Irfan Kherani	Directeur nommé par la FEMC (<i>jusqu'en octobre 2016</i>)
Docteur Preston Smith	Vice-président (<i>à compter d'octobre 2016</i>)
Docteure Janice Willett	Vice-présidente (<i>jusqu'en octobre 2016</i>); présidente du conseil d'administration (à compter d'octobre 2016)

Comité des finances

Docteur Brendan Carr	Trésorier et président du comité (à compter de mai 2017)
Docteure Catherine Cervin	Directrice
Docteur Bryce Durafour	Directeur
Monsieur John Gallinger	Chef de la direction (<i>membre d'office non-votant</i>)
Docteur Ken Harris	Trésorier et Président du comité (<i>jusqu'en mai 2017</i>)
Docteure Willa Henry	Présidente du conseil d'administration (<i>jusqu'en octobre 2016</i>)
Monsieur Robert Lee	Expert en la matière (<i>non-membre</i>) (<i>jusqu'en septembre 2016</i>)
Mme Jennifer Sondergaard	Experte en la matière (<i>non-membre</i>) (à compter de mai 2017) 2017)
Docteure Janice Willett	Présidente du conseil d'administration (à compter d'octobre 2016)

Comité de gouvernance

Docteur Terry Colbourne	Directeur <i>(à compter d'octobre 2016)</i>
Monsieur John Gallinger	Chef de la direction <i>(membre d'office non-votant)</i>
Docteure Willa Henry	Présidente du conseil d'administration <i>(jusqu'en octobre 2016)</i>
Docteur Eric Peters	Président du comité <i>(à compter d'octobre 2016)</i>
Monsieur George Thomson	Président du comité <i>(jusqu'en octobre 2016)</i>
Docteure Janice Willett	Présidente du conseil d'administration <i>(à compter d'octobre 2016)</i>

Comité de la recherche et des données

Docteur Tavis Apramian	Directeur <i>(à compter d'octobre 2016)</i>
Docteure Catherine Cervin	Présidente du comité
Monsieur John Gallinger	Chef de la direction <i>(membre d'office non-votant)</i>
Docteure Willa Henry	Présidente du conseil d'administration <i>(jusqu'en octobre 2016)</i>
Mme Jessica Ruel-Laliberté	Directrice <i>(jusqu'en mai 2017)</i>
Docteure Christel Woodward	Experte en la matière <i>(non membre)</i>







Rétrospective de l'année

PLANIFICATION STRATÉGIQUE



L'équipe de CaRMS continue de dévouer une attention importante à la planification stratégique tout au long de l'année. En utilisant une carte stratégique et une carte de pointage équilibrée, comme cadre pour la gestion de la performance stratégique au sein de l'organisation, nous avons été capables de continuellement mesurer, réviser et évaluer notre performance. L'équipe de CaRMS a également utilisé la carte stratégique pour favoriser les discussions, centrer les efforts organisationnels et soutenir la prise de décision, assurant que nous continuons de répondre aux besoins de nos clients et nos intervenants.

ENGAGEMENT AVEC LES CLIENTS ET LES INTERVENANTS

Nous avons entrepris une nouvelle période de collaboration et d'engagement avec nos organisations membres et d'intervenants. Des réunions et un dialogue avec les chefs de ces organisations et d'autres activités d'engagement demeurent une priorité essentielle alors que nous continuons à mettre en évidence l'importance du partage des données et des points de vue concernant le processus de jumelage.

CaRMS continue de rencontrer régulièrement les quatre organisations d'apprenants, où les discussions incluent des dialogues et des rétroactions concernant nos services, les données, la protection des renseignements privés, les violations du jumelage, les frais de programmes et le contrat.

CaRMS a également été un participant actif dans les discussions en cours en tant que membre du comité de jumelage des résidents de l'Association des facultés de médecine du Canada (AFMC), et de son sous-comité technique. Ces comités examinent et déterminent les facteurs de causalité précis contribuant au non-jumelage de diplômés canadiens en médecine (DCM), soulignent les conséquences des DCM continuellement non jumelés et développent des recommandations pour s'attaquer à ce problème.

Reconnaissant l'importance d'un engagement continu avec les clients et les intervenants, CaRMS a participé à la Conférence canadienne sur l'éducation médicale (CCEM), assistant à plusieurs rencontres d'intervenants. Pendant la conférence, nous avons présenté encore une fois un Forum de CaRMS couronné de succès, soulignant les faits saillants du jumelage R-1 de 2017, incluant des aperçus des résultats du jumelage selon la langue et la région.

AMÉLIORER L'EXPÉRIENCE DU CLIENT



Dans le cadre de l'engagement continu de CaRMS envers l'excellence du service à la clientèle, CaRMS a lancé son nouveau projet de la Voix du client (VDC). Le projet VDC a été mis en place afin d'assurer que CaRMS continue d'offrir des services et des produits de haute qualité à nos clients, sachant que ces derniers continuent d'être les moteurs en ce qui concerne à quoi ressemble un service ou produit de qualité.

De plus, tous les utilisateurs ont maintenant accès à des données concernant les tendances du jumelage principal R-1. Nos tableaux de tendances regroupent plusieurs années de données comparatives pour aider les clients à obtenir une vue d'ensemble lorsqu'il s'agit de statistiques du jumelage R-1, les choix de discipline et l'offre et la demande dans différentes disciplines. Nous avons également créé un outil interactif pour le visionnement des données qui permet aux utilisateurs de consulter plus de dix années de données du jumelage par faculté et discipline. L'outil est conçu pour aider les étudiants à comprendre les tendances relatives aux quotas disponibles et comblés et l'intérêt ou la demande dans un programme, en plus d'aider les bureaux des affaires étudiantes à conseiller les étudiants.



En automne 2016, la fonction de clavardage a été mise en place avec succès comme nouvelle fonction pour les clients qui utilisent la plateforme CaRMS en ligne. La fonction de clavardage est considérée comme un moyen plus convivial, centré sur le client et rentable de servir nos clients.

Alors que CaRMS continue de chercher des occasions pour mieux servir nos clients, nous sommes engagés à assurer que les opérations sont efficaces et fiables au sein d'un contexte d'une culture d'amélioration continue de la qualité (ACQ). Pour nous, l'ACQ est bien plus qu'un moyen d'améliorer nos services et de fournir une valeur à nos clients. L'amélioration continue de la façon dont nous travaillons nous aide à réduire le gaspillage, augmenter l'efficacité et améliorer la satisfaction des clients.

Faits saillants des jumelages de 2017

JUMELAGE PRINCIPAL R-1

- Lors du jumelage principal R-1 de 2017, 3 241 candidats ont été jumelés.
 - 2 806 diplômés canadiens en médecine (DCM)
 - La majorité (81,9 %) a été acceptée dans un de leurs premiers choix classés.
 - 411 diplômés hors Canada et États-Unis en médecine (DHCEU)
 - 24 diplômés américains en médecine (DAM)
- Il y a un intérêt continu pour la médecine familiale :
 - Plus de 34 pour cent des DCM ont choisi la médecine familiale comme discipline de premier choix.

JUMELAGE DE MÉDECINE FAMILIALE/MÉDECINE D'URGENCE

- Lors du jumelage, il y avait 195 participants, dont 113 candidats ont été jumelés
- Il y a eu une réduction de quatre postes

JUMELAGE DES SPÉCIALITÉS MÉDICALES

- Cette année, 462 candidats ont été jumelés lors du premier et du deuxième tour du jumelage des spécialités médicales.
- Parmi les candidats jumelés, 96,0 pour cent ont été jumelés à leur discipline de premier choix lors du premier tour.
- Le choix de carrière le plus populaire lors de ce jumelage fut la médecine interne générale.

JUMELAGE DES SPÉCIALITÉS PÉDIATRIQUES

- Lors du jumelage des spécialités pédiatriques, 87 candidats ont été jumelés.
- La majorité des candidats ont été jumelés à leur premier choix
- Le choix de carrière le plus populaire fut la médecine d'urgence pédiatrique.

Pour de plus amples renseignements concernant les jumelages de CaRMS et pour accéder à des rapports complets de jumelage, visitez la section « [DONNÉES ET RAPPORTS](#) » de notre site Web.



États sur les sources et l'utilisation des revenus

AU 31 MAI 2017

Sources de revenus 2016-2017

Frais de jumelage R-1 (DHCEU)	\$ 2,721,380	
Frais de jumelage R-1 (DCM)	\$ 2,464,868	
Frais des établissements	\$ 1,321,503	
Jumelages avancés (candidats)	\$ 371,548	
Services accessoires	\$ 136,801	
Service de traduction	\$ 216,473	
Intérêts sur les placements	\$ 491,224	
Symposium pour les DHCEU	\$ 118,079	
Frais pour le ERAS	\$ 10,527	
		\$ 7,852,403.00
Sources de revenus		\$ 7,852,403.00

Utilisation des revenus 2016-2017

Dépenses		
Salaires et avantages sociaux	\$ (4,190,443)	
Maintenance, soutien et développe du processus de candidature et de jumelage	\$ (266,817)	
Loyer et autres dépenses liées à l'édifice	\$ (336,086)	
Frais de transaction (jumelage)	\$ (104,376)	
Déplacement	\$ (221,992)	
Communications	\$ (76,208)	
Service de traduction	\$ (77,071)	
Frais de bureau	\$ (153,824)	
Governance	\$ (108,836)	
Honoraires professionnels	\$ (315,403)	
Intérêts et frais bancaires	\$ (12,065)	
Frais de courtage	\$ (51,529)	
		\$ (5,914,650)
Changements aux fonds de roulement autre que les disponibilités		\$ (168,376)*

Activités d'investissement

Ajouts aux réserves \$ (1,656,000)

Acquisition d'immobilisations corporelles

Matériel informatique / Logiciel	\$ (101,225)	
Améliorations locatives	\$ (137,481)	
Mobilier	\$ -	
Total d'acquisition d'immobilisations corporelles		\$ (238,706)

Activité de financement

Obligations découlant d'un contrat de location-acquisition \$ (155,722.00)

Utilisation des revenus \$ (8,133,454.15)

Augmentation/baisse nette de la trésorerie or cash equivalents \$ (281,051)

* Comptes débiteurs, frais payés d'avance, comptes créditeurs, charges à payer et revenus reportés

Rapport de l'auditeur indépendant sur l'état financier résumé

Aux membres du

SERVICE CANADIEN DE JUMELAGE DES RÉSIDENTS

L'état financier résumé ci-joint, qui comprend l'état sur les sources et l'utilisation des revenus pour l'exercice clos le 31 mai 2017 et la note connexe, sont tirés des états financiers audités complets du Service canadien de jumelage des résidents (CaRMS) pour l'exercice clos le 31 mai 2017. Nous avons exprimé une opinion d'audit sans réserve sur ces états financiers dans notre rapport daté du 21 août 2017.

L'état financier résumé ne contient pas toutes les informations requises par les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. La lecture de l'état financier résumé ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités complets de CaRMS.

Responsabilité de la direction pour l'état financier résumé

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers sur la base des critères décrits dans la note connexe.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur l'état financier résumé sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés.

Opinion

À notre avis, l'état financier résumé tiré des états financiers audités de CaRMS pour l'exercice clos le 31 mai 2017 constitue un résumé fidèle de ces états financiers, sur la base des critères décrits dans la note connexe.

WELCH LLP

Comptables professionnels agréés
Experts-comptables autorisés
Ottawa (Ontario)
21 août 2017

Note

L'information qui a été choisie par la direction pour être présentée dans l'état financier résumé est celle qui fut identifiée comme étant l'information la plus pertinente et utile à être comprise dans le rapport annuel de CaRMS.



